

Resource: Arabic Van Dyck Bible

License Information

Arabic Van Dyck Bible (Arabic) is based on: Van Dyck Bible, [Public Domain](#), None, which is licensed under a [Public Domain CC0](#).

This PDF version is provided under the same license.

Arabic Van Dyck Bible

Hosea 2:1

Hosea 1:1

قَوْلُ الْرَّبِّ الَّذِي صَارَ إِلَى هُوشَعْ بْنَ بَيْرِي، فِي أَيَّامِ عَرَبَا وَيُوئَام١
وَأَخَارَ وَخَرْقِيَا مُلُوكِ يَهُودَا، وَفِي أَيَّامِ يَرْبُغَامِ بْنِ يُواشَ مَالِكِ
إِسْرَائِيلَ.

أَولَ مَا كَلَمَ الْرَّبُّ هُوشَعْ، قَالَ الْرَّبُّ لِهُوشَعْ: «أَدْهَبْ خُذْ إِنْفِسِيكَ أَمْرَأَةَ
زَئِيْ وَأَلَادَ زَئِيْ، لَأَنَّ الْأَرْضَ قَدْ رَأَتْ زَئِيْ تَارِكَهُ الْرَّبَّ».

فَدَهَبْ وَأَخَذْ جُومَرْ بَنْتَ دِبَلِيمْ، فَحَبَّلَتْ وَوَلَدَتْ لَهُ أَبْنَا³

فَقَالَ لَهُ الْرَّبُّ: «أَدْعُ أَسْمَهُ يَرْزَرَ عِيلَ، لَأَنِّي بَعْدَ قَلِيلٍ أَعَاقِبْ بَنْتَ يَاهُو⁴
عَلَى دَمِ يَرْزَرَ عِيلَ، وَأَبِيدُ مَمْلَكَهُ بَنْتَ إِسْرَائِيلَ

».وَيَكُونُ فِي ذَلِكَ الْيَوْمِ أَيْ أَكْسِرُ قَوْسِ إِسْرَائِيلَ فِي وَادِي يَرْزَرَ عِيلَ⁵

ثُمَّ حَبَّلَتْ أَيْضًا وَوَلَدَتْ بَنْتًا، فَقَالَ لَهُ: «أَدْعُ أَسْمَهَا لُورَحَامَةَ، لَأَنِّي لَا
أُعُودُ أَرْحَمُ بَنْتَ إِسْرَائِيلَ أَيْضًا، بَلْ أَنْزُ عُهُمْ نَرْ عَا

وَأَمَا بَنْتُ يَهُودَا فَأَرْتَهُمْ وَأَخْلَصُهُمْ بِالرَّبِّ إِلَهُهُمْ، وَلَا أَخْلَصُهُمْ بِقَوْسِ⁶
».وَيَسِيفِ وَبِحَرْبِ وَبِخَلِيلِ وَبِرْسَانِ

ثُمَّ فَطَمَتْ لُورَحَامَةَ وَحَبَّلَتْ فَوَلَدَتْ أَبْنَا⁸

فَقَالَ: «أَدْعُ أَسْمَهُ لُوغَيِّي، لَأَنَّكُمْ لَسْتُمْ شَعْبِي وَأَنَا لَا أَكُونُ لَكُمْ⁹

لَكُنْ يَكُونُ عَدُوِّي إِسْرَائِيلَ كَرْمَلُ الْأَنْجَرُ الَّذِي لَا يَكُالُ وَلَا يُبَعْدُ، وَيَكُونُ¹⁰
عِوْضًا غَنْ أَنْ يَقَالُ لَهُمْ: لَسْتُمْ شَعْبِي، يَقَالُ لَهُمْ: أَبْنَاءُ اللَّهِ الْحَسِي

وَيُجْمَعُ بَنْوَيْ يَهُودَا وَبَنْوَيْ إِسْرَائِيلَ مَعًا وَيَجْعَلُونَ لِأَنْفُسِهِمْ رَأْسًا وَاجْدًا¹¹
وَيَصْنَعُونَ مِنَ الْأَرْضِ، لَأَنَّ يَوْمَ يَرْزَرَ عِيلَ عَظِيمٌ

».فُولُوا لِإِخْوَاتِكُمْ «عَمَّيْ» وَلَا حَوَّاتِكُمْ «رُحَامَةَ»¹

خَاكِمُوا أُمَّكُمْ حَاكِمُوا، لَأَنَّهَا لَيْسَتْ أَمْرَأَيِ وَأَنَا لَسْتُ رَجُلَها، لَكِنْ تَغْزَلُ²
زَنَاهَا عَنْ وَجْهِهَا وَفِسْقَهَا مِنْ بَيْنِ ذَيْبِهَا

لَدَلِيلًا أَجْزَدَهَا عَرَبَانَةَ وَأَوْقَفَهَا كَيْمَ وَلَادِتها، وَأَجْعَلَهَا كَفَرَ، وَأَصْنَرَهَا³
كَأَرْضِ يَاهِسَةِ، وَأَمْيَثَهَا بِالْأَعْطَشِ

وَلَا أَرْحَمُ أَوْلَادَهَا لِأَنَّهُمْ أَوْلَادُ زَئِيْ⁴

لَأَنَّ أَمْهُمْ قَدْ رَأَيْتَهُمْ صَنَعْتُ خَرْبَا. لَأَنَّهَا قَالَتْ: أَدْهَبْ⁵
وَرَاءَ مَحِيَّيِ الَّذِينَ يَعْطُونَ خَبْرِي وَمَانِي، صَوْفِي وَكَنَانِي، زَيْتِي
وَأَشْرِيَّتِي

لَدَلِيلَكَ هَانَدَا أَسْتَيْجُ طَرِيقَ بِالشَّوَّافِ، وَأَبْنَيَ حَانِطَهَا خَنَّى لَا تَجِدُ مَسْلَكَهَا⁶

فَتَنَبَّغُ مُحِبَّهَا وَلَا تَنْدِرُهُمْ، وَتَقْتَشِنُ عَلَيْهِمْ وَلَا تَجْدُهُمْ. فَقَوْلُ: أَدْهَبْ⁷
وَأَرْجِعْ إِلَى رَجْلِي الْأَوَّلِ، لَأَنَّهُ حِينَذِ كَانَ خَيْرٌ لِي مِنْ الْأَنْ

وَهِيَ لَمْ تَعْرِفْ أَيِّي أَنَا أَعْطَيْتُهَا الْقَمْحَ وَالْمِسْطَارَ وَالْأَرْبَيْتَ، وَكَنْزَثَ⁸
أَهَا فِضَّةً وَذَهَبًا جَعْلُوهَا لِبَطْلِ

لَدَلِيلَكَ أَرْجِعُ وَأَخْذُ فَمْحِيَ في حِينِهِ، وَمِسْطَارِي في وَقْتِهِ، وَأَنْزُغُ⁹
صَوْفِي وَكَنَانِي لِلَّذِينَ لَسْتُ عَوْرَتَهَا

وَالآن أَكْثِيفُ عَوْرَتَهَا أَمَمَ عَيْونَ مُحِبَّهَا وَلَا يُنْقَدُهَا أَحَدٌ مِنْ يَدِي¹⁰

وَأَبْنِيَلُ كُلَّ أَفْرَاجَهَا: أَعْيَادَهَا وَرُؤُوسَ شَهُورَهَا وَسِنُونَهَا وَجَمِيعَ¹¹
مَوَاسِيمَهَا

وَأَخْرَبْ كُرْمَهَا وَتِينَهَا الْلَّدَنْيَنْ قَالَتْ: هُمَا أَجْرَتِي الَّتِي أَعْطَانِيهَا 12
مُحِبِّي، وَاجْعَلَهُمَا وَعْرَا فِي كُلِّهُمَا حَيَّانَ الْبَرَّيَةَ

وَأَعْقَبَهَا عَلَى أَيَّامَ بَعْلِيمَ الَّتِي فِيهَا كَانَتْ تُبَخِّرُ لَهُمْ وَتَنْزَيَنْ بِخَرَابِهَا 13
وَخَلِيقَهَا وَنَدْهَبُ وَرَاءَ مُحِبِّيَنَا وَتَسَانِيَنَا إِذَا، يَقُولُ الرَّبُّ

كُلُّنَا أَتَمَلَّفَهَا وَأَذْهَبْ بِهَا إِلَى الْبَرَّيَةِ وَالْأَطْفَهَا» 14

وَأَعْطِيَهَا كُرْمَهَا مِنْ هُنَاكَ، وَوَادِي عَوْرَ بَاتِا لِلرَّجَاءِ، وَهِيَ ثَعَّيَ 15
هُنَاكَ كَلَّا يَمَ صِبَاهَا، وَكَيْوَمْ صَعُودَهَا مِنْ أَرْضِ مَصْرَ

وَيَكُونُ فِي ذَلِكَ الْيَوْمِ، يَقُولُ الرَّبُّ، أَنْكِ تَذَعِّيَنِي: رَجُلِي، وَلَا 16
تَذَعِّيَنِي بَعْدَ بَعْلِي

وَأَنْرَغَ أَسْمَاءَ الْبَعْلِيمِ مِنْ فِيهَا، فَلَا تُذَكِّرُ أَيْضًا بِاسْمَاهَا 17

وَأَقْطَعَ لَهُمْ عَنْهَا فِي ذَلِكَ الْيَوْمِ مَعَ حَيَّانَ الْبَرَّيَةِ وَطَيْورَ السَّمَاءِ 18
وَبَيَّابَاتِ الْأَرْضِ، وَأَكْبَرُ الْقَوْسِ وَالْسَّيْفِ وَالْحَرْبِ مِنَ الْأَرْضِ
وَاجْعَلُهُمْ يَصْطَعِجُونَ آمِنِينَ

وَأَخْطُلُنِكَ لِنَفْسِي إِلَى الْأَيْدِي. وَأَخْطُلُكَ لِنَفْسِي بِالْعَدْلِ وَالْحَقِّ وَالْإِحْسَانِ 19
وَالْمَرَاجِمِ

أَخْطُلُكَ لِنَفْسِي بِالْأَمَانَةِ فَتَعْرِفَنِي الرَّبُّ 20

وَيَكُونُ فِي ذَلِكَ الْيَوْمِ أَنِي أَسْتَجِيبُ، يَقُولُ الرَّبُّ، أَسْتَجِيبُ السَّمَاءَ وَالْأَرْضَ
وَهِيَ شَسْتَجِيبُ الْأَرْضِ 21

وَالْأَرْضُ شَسْتَجِيبُ الْفَمْحَ وَالْمِسْطَارِ وَالرَّيْتَ، وَهِيَ شَسْتَجِيبُ 22
بِزَرِ عِيلَ

وَأَرْزَعُهَا لِنَفْسِي فِي الْأَرْضِ، وَأَرْخَمُ لُورَحَامَةً، وَأَقُولُ لِلْوَعْمِي: أَنْتَ 23
شَغِيْ، وَهُوَ يَقُولُ: أَنْتَ إِلَهِي

Hosea 3:1

وَقَالَ الرَّبُّ لِي: «أَدْهَبْ أَيْضًا أَحْبَبْ أَمْرَأَهُ حَبِيَّةَ صَاحِبِ وَرَانِيَةَ 1
كَمْحَبَّةَ الرَّبِّ لِيَتِي إِسْرَائِيلَ وَهُمْ مُلْقُونَ إِلَى الْهَمَّةِ أَخْرِي
وَمُحِبُّونَ لِأَقْرَاصِ الرَّبِّيِّ».

فَأَسْتَرِيْنَهَا لِنَفْسِي بِخَمْسَةَ عَشَرَ شَاقِلَ فِضَّةٍ وَبِحُومَرْ وَلَنِكَ شَعِيرٌ 2

وَقُلْتُ لَهَا: «تَقْعِدِينَ أَيَّامًا كَثِيرَةَ لَا تَرْنِي وَلَا تَكُونِي لِرَجُلٍ، وَأَنَا كَذَلِكَ 3
«لَكِ».

لَاَنَّ بَنِي إِسْرَائِيلَ سَيَّغُونَ أَيَّامًا كَثِيرَةَ بِلَا مَلِكٍ، وَبِلَا رَئِيسٍ، وَبِلَا 4
دَيْبَحٍ، وَبِلَا نَقْنَالٍ، وَبِلَا أَفُودٍ وَتَرَافِيمَ

، بَعْدَ ذَلِكَ يَمُودُ بَلُو إِسْرَائِيلَ وَيَطْلُونَ الْرَّبَّ إِلَيْهِمْ وَدَاؤِدَ مَلَكُهُمْ 5
وَيَغْرِيْنَهُمْ إِلَى الْرَّبِّ وَإِلَى جُودِهِ فِي أَخْرِ الْأَيَّامِ

Hosea 4:1
اسْمَعُوا قَوْلَ الْرَّبِّ يَا بَنِي إِسْرَائِيلَ: «إِنَّ لِلرَّبِّ مُحاكَمَةً مَعَ سُكَانِ 1
الْأَرْضِ، لَاَنَّهُ لَا أَمَانَةَ وَلَا إِحْسَانَ وَلَا مَعْرِفَةَ اللَّهِ فِي الْأَرْضِ

لَعْنُ وَكَذِبٍ وَقَلْلُ وَسِرْقَةٌ وَفِسْقٌ. يَعْتِقُونَ، وَدِمَاءُ تَلْحُقُ يَمَاءَ 2

لِذَلِكَ تَلْوُخُ الْأَرْضُ وَيَبْلُلُ كُلُّ مَنْ يَسْكُنُ فِيهَا مَعَ حَيَّانَ الْبَرَّيَةِ وَطَيْورَ 3
السَّمَاءِ، وَأَسْمَاءِ الْبَحْرِ أَيْضًا تَلْتَزِعُ

وَلَكِنْ لَا يُحَاكِمُ أَحَدٌ وَلَا يُعَاتِبُ أَحَدٌ. وَتَسْعِكَ كُمْنٌ يُخَاصِّمُ كَاهِنًا» 4

فَتَعْتَرُ فِي الْلَّهَارِ وَيَعْتَرُ أَيْضًا الْلَّيْلِيَّ مَعَكَ فِي الْلَّيْلِ، وَأَنَا أَخْرِبُ أَمَكَ 5

قَدْ هَلَكَ شَعْبِي مِنْ دَعْمِ الْمَعْرِفَةِ، لَاَنِكَ أَنْتَ رَفَضْنَتِ الْمَعْرِفَةَ أَرْفَنْتَكَ 6
أَنَا حَتَّى لَا تَكْهِنَ لِي. وَلَاَنِكَ نَسِيَتِ شَرِيعَةَ إِلَهِكَ أَسْسَيَ أَنَا أَيْضًا
بَنِيَّكَ

عَلَى حَسِبَمَا كَذَرُوا، هَكَذَا أَخْطَلُوا إِلَيَّ، فَأَبْلِدُ كَرَامَتِهِمْ بِهَوَانِ 7

يَأْكُلُونَ خَطِيَّةَ شَغِيْ وَإِلَى إِنْهُمْ يَحْمِلُونَ نَفْوسَهُمْ 8

فَيَكُونُ كَمَا الْشَّاغِبُ هَكَذَا الْكَاهِنُ. وَأَعْاقِبُهُمْ عَلَى طُرْقِهِمْ وَأَرْدُ أَعْمَالِهِمْ 9
عَلَيْهِمْ

فَيَكُلُونَ وَلَا يَسْبِعُونَ، وَبِرْزُونَ وَلَا يَكُلُونَ، لَاَنَّهُمْ قَدْ تَرَكُوا عِبَادَةَ 10
الْرَّبِّ

الْرَّئِيْ وَالْأَحْمَرُ وَالْسُّلَافُ تَلْبِلُ الْقَلْبَ» 11

شَعْبِي يَسْأَلُ خَشِبَهُ، وَعَصَاهُ تُخْبِرُهُ، لَأَنَّ رُوحَ الْرَّزَّاقِ قَدْ أَضْلَلَهُمْ فَرَّوْا 12
مِنْ تَحْتِ إِلَهِهِمْ

يَبْخُونَ عَلَى رُؤُوسِ الْجِبَالِ، وَيَبْخُونَ عَلَى الْتِلَالِ تَحْتَ الْبُلُوطِ 13
وَاللَّتِي وَاللَّطِيمُ لَأَنَّ ظَاهِرًا حَسْنٌ! لِذَلِكَ تُرَبَّنِي بِتَائِكُمْ وَقَسْقَقُ كَلَائِكُمْ

لَا أَعْلَقُ بَنَاتِكُمْ لِأَنَّهُنَّ يَرْبِّنِي، وَلَا كَنَائِكُمْ لِأَنَّهُنَّ يَفْسِدُنِي. لِأَنَّهُمْ 14
يَعْزِلُونَ مَعَ الْرَّانِيَاتِ وَيَبْخُونَ مَعَ الْلَّادِرَاتِ الْرَّزَّاقِيَّاتِ. وَسَعْبٌ لَا يَعْقُلُ
يُصْرَعُ

إِنْ كُنْتَ أَنْتَ رَانِيَا يَا إِسْرَائِيلُ فَلَا يَأْتُمْ يَهُودًا. وَلَا تَأْتُوا إِلَى الْجَهَاجَالِ» 15
وَلَا تَصْدُعُوا إِلَى بَيْتِ أَوْنَ وَلَا تَخْلُفُوا: حَيْ هُوَ الْرَّبُّ

إِنَّهُ قَدْ جَمَحَ إِسْرَائِيلُ كَبَقَرٍ جَامِحٍ. لَأَنَّ يَرْعَاهُمُ الْرَّبُّ كَحَرْوَفٍ فِي 16
مَكَانٍ وَاسِعٍ

أَفْرَايِمُ مُوْئِنُ بِالْأَصْنَامِ. أَتْرُكُوهُ 17

مَئَى أَنْتَهِتُ مُنَادِمُهُمْ رَنَوْ زَرَّى. أَحْبَبَ مَجَانِهَا، أَحْبَبَا الْهَوَانِ 18

قَدْ صَرَّهَا الْرَّيْحُ فِي أَجْيَتِهَا، وَخَلَوْا مِنْ دَبَابِحِهِمْ 19

Hosea 5:1

اسْمُعُوا هَذَا أَنْبِيَا الْكَهْنَةُ! وَأَنْصِتُوا يَا بَيْتَ إِسْرَائِيلَ! وَأَصْغُرُوا يَا بَيْتَهُ 1
الْمَلَكِ! لَأَنَّ عَلَيْكُمُ الْفَضَاءِ، إِذْ صَرَثُمْ فَهَا فِي مَصْفَاءِ، وَشَبَكَهُ
مَبْسُوْطَةً عَلَى ثَابُورِ

وَقَدْ تَوَعَّلُوا فِي ذَبَابِحِ الْرَّيْبَاعَنِ، فَلَا تَأْدِيبُ لِجَمِيعِهِمْ 2

إِنَّا أَغْرَفْتُ أَفْرَايِمَ، وَإِسْرَائِيلَ لَيْسَ مُخْفِيَا عَنِّي، إِنَّكَ الْأَنَّ زَانِيَتْ يَا أَفْرَايِمَ 3
قَدْ تَنَجَّسَ إِسْرَائِيلُ

أَفْعَالَهُمْ لَا تَدْعُهُمْ يَرْجِعُونَ إِلَى إِلَهِهِمْ، لَأَنَّ رُوحَ الْرَّزَّاقِ فِي بَاطِنِهِمْ 4
وَهُمْ لَا يَغْرُفُونَ الْرَّبَّ.

وَقَدْ أَدْلَتْ عَظَمَةُ إِسْرَائِيلَ فِي وَجْهِهِ، فَيَنْعَثِرُ إِسْرَائِيلُ وَأَفْرَايِمُ فِي 5
إِلَيْهِمَا، وَيَنْعَثِرُ يَهُودًا أَيْضًا مَعْهُمَا

يَدْهُوْنَ بِعَيْمَهُمْ وَيَقْرُهُمْ لِيُطْلِبُوا الْرَّبَّ وَلَا يَجِدُونَهُ. قَدْ تَنَحَّى عَنْهُمْ 6

قَدْ عَدَرُوا بِالرَّبِّ. لِأَنَّهُمْ وَلَدُوا أُولَادًا أَجْنَبِيَّينَ، الْأَنَّ يَأْكُلُهُمْ شَهْرٌ مَعَ 7
الْأَصْبَابِ

اَصْرَبُوا بِالْبُوقِ فِي جَنَعَةِ، بِالْقَرْنِ فِي الْرَّاهِمَةِ. اَصْرَبُوا فِي بَيْتِ آوْنَ» 8
وَرَاءَكَ يَا بَيْتَاهِمْ

يَصِيرُ أَفْرَايِمُ خَرَابًا فِي يَوْمِ الْتَّادِيبِ. فِي أَسْبَاطِ إِسْرَائِيلِ أَغْلَمَثُ الْيَقِينِ 9

صَارَتْ رُوْسَاءُ يَهُودًا كَنَاقِي التَّخُومِ. فَأَسْكَبَ عَلَيْهِمْ سَخْطِي كَالْمَاءِ 10

أَفْرَايِمُ مَظْلُومٌ مَسْحُوقٌ لِلْفَضَاءِ، لِأَنَّهُ أَرْتَصَى أَنْ يَمْضِي وَرَاءَ الْوَصِيَّةِ 11

فَلَا لِأَفْرَايِمَ كَالْغَيْثِ، وَلِبَيْتِ يَهُودًا كَالْسُّوْسِ 12

وَرَأَى أَفْرَايِمُ مَرَضَهُ وَيَهُودًا جُرْحَهُ، فَمَضَى أَفْرَايِمُ إِلَى أَشْوَرِ 13
وَأَرْسَلَ إِلَى مَلِكِ عَدُوِّهِ. وَكَلِّهُ لَا يَسْتَطِعُ أَنْ يَشْفِيَهُمْ وَلَا أَنْ يُزِيلَ مِنْهُمْ
الْجُرْحَ

لَأَنِّي لِأَفْرَايِمَ كَالْأَسْدِ، وَلِبَيْتِ يَهُودًا كَنَبِيلِ الْأَسْدِ. فَإِنِّي أَنَا أَفْتَرُسُ 14
وَأَمْضِي وَاحِدًا وَلَا مُنْفَذًا

أَذْهَبُ وَأَرْجِعُ إِلَى مَكَانِي حَتَّى يُجَازِرُوا وَيَطْلُبُوا وَجْهِي. فِي ضَيْقِهِمْ 15
يُبَيْكِرُونَ إِلَيَّ

Hosea 6:1

هُلْ نَرْجِعُ إِلَى الْرَّبِّ لِأَنَّهُ هُوَ أَفْتَرَسَ يَهُودِيَّاتِ، ضَرَبَ فِيْجِرُنَا

يُبَيْكِرُ بَعْدَ يَوْمَيْنِ. فِي الْيَوْمِ الْتَّالِي يُقِيمَنَا فَلْحِيَا أَمَامَهُ 2

لِنَعْرُفَ فَلَنْتَعْنَعَ لِنَعْرُفَ الْرَّبَّ. حُرُوجَهُ يَقِينُ كَالْفَجْرِ، يَاتِي إِلَيْنَا كَالْمَطَرِ 3
كَمَطَرٍ مَثَأْجِرٍ يَسْقِي الْأَرْضَ

مَاذَا أَصْنَعَ بِكَ يَا أَفْرَايِمَ؟ مَاذَا أَصْنَعَ بِكَ يَا يَهُودًا؟ فَإِنَّ إِحْسَانَكُمْ» 4
كَسَحَابَ الْصُّبْحِ، وَكَالَّذِي الْمَاضِي بِاَكْرَا

لِذَلِكَ أَفْرَضُهُمْ بِالْأَنْبِيَاءِ. أَقْتَلُهُمْ بِأَقْوَالِ فَقِي. وَالْفَضَاءُ عَلَيْكَ كَنُورٌ قَدْ 5
خَرَجَ

إِنِّي أَرِيدُ رَحْمَةً لَا دَبِيَّةً، وَمَعْرِفَةَ اللَّهِ أَكْثَرُ مِنْ مُخْرَقَاتِ» 6

وَلَكُمْ كَادِمٌ تَعْدُوا الْعَهْدَ. هُنَاكَ خَذَرُوا بِي⁷

جَلْعَادٌ قَرْيَةٌ فَأَعْلَى الْإِثْمِ مَدْوَسَةً بِالْدَّمِ⁸

وَكَمَا يَكْمُنُ لَصُوصُ لِاسْتَانِ، كَذَلِكَ رُمْرَمَةُ الْكَهْنَةِ فِي الْطَّرِيقِ يَقْتَلُونَ⁹
نَحْنُ شَكِيمٌ، إِنَّهُمْ قَدْ صَنَعُوا فَاجْشَنَّا

فِي بَيْتِ إِسْرَائِيلَ رَأَيْتُ أَمْرًا فَطِيعًا. هُنَاكَ زَئِي أَفْرَايِمُ، تَنَجَّسَ¹⁰
إِسْرَائِيلُ

وَأَنْتَ أَيْضًا يَا يَهُودَا قَدْ أَعْدَدْتَ لَكَ حَسَنَادَ، عِنْدَمَا أَرْدُ سَبْيَ شَعْبِي¹¹

Hosea 7:1

جِينَمًا كُلَّتْ أَسْفُفِي إِسْرَائِيلُ، أَعْلَنَ إِثْمُ أَفْرَايِمَ وَشُرُورُ السَّامِرَةِ، فَإِنَّهُمْ¹
قَدْ صَنَعُوا غَنَّا! السَّارِقُ دَخَلَ وَالْغُرَّاءُ نَهَوَ فِي الْخَارِجِ

وَلَا يَقْتَكِرُونَ فِي قُلُوبِهِمْ أَيْيٍ قَدْ تَنَكَّرْتُ كُلَّ شَرَهُمْ. الْآنَ قَدْ أَحَاطَتْ²
بِهِمْ أَفْعَالُهُمُ صَارَتْ أَمَامَ وَجْهِي

بِشَرَّهُمْ يَفْرَحُونَ الْمَلَكَ، وَبِكَذِبِهِمْ الْرُّؤْسَاءَ³

كُلُّهُمْ فَاسِقُونَ كَتَّورُ مُحْمَى مِنَ الْخَبَازِ، يُبَطِّلُ الْإِيَقَادَ مِنْ وَقْيَمَا يَعْجِنُ⁴
الْعَجَيْنَ إِلَى أَنْ يَخْتَمِرَ

بَيْوُمٌ مَلِكِنَا يَمْرَضُ الْرُّؤْسَاءُ مِنْ سُوْرَةِ الْخَمْرِ. يَبْسُطُ يَدَهُ مَعَ الْمُسْتَهْزِئِينَ⁵

لَاَنَّهُمْ يَقْرِبُونَ قُلُوبِهِمْ فِي مَكْبِدِهِمْ كَالْشَّتُورِ، كُلَّ الْلَّيْلِ يَتَامَ خَبَازُهُمْ⁶
وَفِي الْأَصْبَاحِ يَكُونُ مُحْمَى كَنْتَارٌ مُلْتَهِبٌ

كُلُّهُمْ حَامُونَ كَالشَّتُورِ وَأَكْلُوا فَضَائِهِمْ. جَمِيعُ مُلُوكِهِمْ سَقَطُوا! لَيْسَ بَيْتُهُمْ⁷
مِنْ يَدْنُو إِلَيَّ

أَفْرَايِمُ يَخْتَلِطُ بِالشَّتُورِ، أَفْرَايِمُ صَارَ خُبْزٌ مَلَّهُ لَمْ يُفْلِطُ⁸

أَكْلَ الْغُرَبَاءَ تَرْوَتَهُ وَهُوَ لَا يَعْرُفُ، وَقَدْ رُشِّنَ عَلَيْهِ الشَّيْبُ وَهُوَ لَا
يَعْرُفُ⁹

وَقَدْ أَذَلَّتْ عَظَمَةُ إِسْرَائِيلَ فِي وَجْهِهِ، وَهُمْ لَا يَزْجِعُونَ إِلَى الْرَّبِّ¹⁰
إِلَيْهِمْ وَلَا يَطْلُبُونَهُ مَعَ كُلِّهِ هَذَا

وَصَارَ أَفْرَايِمُ كَحَمَامَةٍ رَغَاءً بِلَا قَلْبٍ، يَدْعُونَ مَصْرَ، يَمْضِيُونَ إِلَى¹¹
أَشْوَرَ

عِنْدَمَا يَمْضِيُونَ أَبْسَطُ عَلَيْهِمْ شَبَكَتِي. الْقِيمَهُمْ كَطُيُورُ السَّمَاءِ، أُولَئِنَّهُمْ¹²
يَحْسَبُ خَبَرَ جَمَاعَتِهِمْ

وَيَلِ لَهُمْ لَاَنَّهُمْ هَرَبُوا عَنِّي، تَبَأَ لَهُمْ لَاَنَّهُمْ أَدْنَبُوا إِلَيَّ. أَنَا أَفْدِيهِمْ وَهُمْ¹³
يَنْكَلِمُوا عَلَيَّ يَكْذِبُ

وَلَا يَصْرُخُونَ إِلَيَّ بِقُلُوبِهِمْ حِينَما يُؤْلُوْلُونَ عَلَى مَضَاجِعِهِمْ، يَجْمَعُونَ¹⁴
لِأَجْلِ الْقُمْحِ وَالْخَمْرِ، وَيَرْتَدُونَ عَنِّي

وَأَنَا أَنْذَرْنَهُمْ وَشَدَّدْتُ أَدْرُ عَهْمُ، وَهُمْ يُفَكِّرُونَ عَلَيَّ بِالشَّرِّ¹⁵

يَرْجُونَ لَيْسَ إِلَيَّ الْأَعْلَى، قَدْ صَنَعُوا كَفَوْنَ مُخْطَلَةً، يَسْقُطُ رُوسَاؤُهُمْ¹⁶
بِالسَّيْفِ مِنْ أَجْلِ سَخَطِ السَّيْتُونِ، هَذَا هُرُوكُهُمْ فِي أَرْضِ مَصْرَ

Hosea 8:1

إِلَيَّ فَمَكْ بِالْبَرِّ! كَالشَّنَرُ عَلَى بَيْتِ الْرَّبِّ، لَاَنَّهُمْ قَدْ تَجَازَوْا عَهْدِي¹
وَنَعْدَوْا عَلَى شَرِيعَتِي

إِلَيَّ يَصْرُخُونَ: يَا إِلَهِي، تَعْرُفُكَ تَحْنُ إِسْرَائِيلَ²

قَدْ كَرِهَ إِسْرَائِيلُ الصَّلَاخَ فَيَتَبَعُهُ الْعَذُو³

فُمْ أَقَامُوا مُلُوكًا وَلَيْسَ مَلِيًّا، أَقَامُوا رُؤْسَاءَ وَأَنَا لَمْ أَعْرِفْ. صَنَعُوا⁴
لَاَنْفِسِهِمْ مِنْ قِصْنَتِهِمْ وَذَهِبُوهُمْ أَصْنَامًا لِكَيْ يَنْقُرُضُوا

قَدْ رَبَعَ عَجْلَكَ يَا سَامِرَةَ، حَمَيْ عَضَبِي عَلَيْهِمْ إِلَى مَئَى لَا يَسْتَطِيُونَ⁵
النَّقاوَةَ

إِنَّهُ هُوَ أَيْضًا مِنْ إِسْرَائِيلَ، صَنَعَهُ الْمَصَانِعُ وَلَيْسَ هُوَ إِلَهًا، إِنَّ عِجلَ⁶
السَّامِرَةَ يَصْبِرُ كَسْرًا

إِلَهُمْ يَرْبَرُ عَوْنَ الْرَّبِّ وَيَحْصُدُونَ الْرُّؤْبَعَةَ، رَرْغَ لَيْسَ لَهُ غَلَّةَ لَا⁷
يَصْنَعُ دَقِيقًا، وَإِنْ صَنَعَ، فَلَاَغْرَبَاءَ تَبَثَّلُهُ

فَدِ ابْتَلَعَ إِسْرَائِيلُ. الْآنَ صَارُوا بَيْنَ الْأَمْمَ كَائِنٌ لَا مَسْرَةَ فِيهِ 8

لَا تَهُمْ صَدُّوَا إِلَى أَشْوَرِ مِثْ جَمَارٍ وَحْشِيٍّ مُعْتَرِلٍ بِنَفْسِهِ. أَسْتَأْجِرُ 9

إِيْ وَلَنْ كَافُوا يَسْتَأْجِرُونَ بَيْنَ الْأَمْمَ، الْآنَ أَجْمَعُهُمْ قَيْنَقُونَ قَلِيلًا مِنْ 10
يَقْنُ مَلِكَ الْرُّؤْسَاءِ

لَاَنَّ أَفْرَايِمَ كَثُرَ مَذَابِحُ الْخَطِيَّةِ، صَارَتْ لَهُ الْمَذَابِحُ لِلْخَطِيَّةِ» 11

أَكْتَبَ لَهُ كَثُرَةً شَرَاعِيَّ، فَهِيَ ثُحْسَبُ أَجْبِيَّةٍ 12

أَمَا دَبَانِخُ تَقْدِيمَاتِي قَيْنَقُونَ لَحْمًا وَيَكْلُونَ، الرَّبُّ لَا يَرْتَضِيَهَا. الْآنَ 13
يَدْكُرُ إِنْهُمْ وَيُعَاقِبُ خَطِيَّهُمْ، إِنْهُمْ إِلَى مَصْرٍ يَرْجِعُونَ

وَقَدْ نَسِيَ إِسْرَائِيلَ صَنَاعَةَ وَبَنَى فُصُورًا، وَكَثُرَ يَهُودًا مُدْنًا حَصِينَةً 14
«لَكِنَّي أَرْسَلَ عَلَى مُدْنِيَّةِ نَارًا قَنَاكِلَ فُصُورَةِ

Hosea 9:1

لَا فَرَخْ يَا إِسْرَائِيلَ طَرَبَا كَالْسُعُوبِ، لِأَنَّكَ دَرَنْتَ عَنِ الْإِلَهِ. أَحْبَبْتَ 1
الْأَجْزَةَ عَلَى جَمِيعِ بَيَادِ الْجَنْطَةِ

لَا يُطْعِمُهُمُ الْبَيْنَرُ وَالْمَعْصَرَةُ، وَيَكْذِبُ عَلَيْهِمُ الْمِسْطَارُ 2

لَا يَسْكُنُونَ فِي أَرْضِ الرَّبِّ، بَلْ يَرْجِعُ أَفْرَايِمَ إِلَى مَصْرَ، وَيَكْلُونَ 3
النَّجِسَ فِي أَسْوَرَ

لَا يَسْكُنُونَ لِلرَّبِّ حَمَرًا وَلَا شَرُرَةَ دَبَانِخِهِمْ، إِنَّهَا لَهُمْ كَثُرَ الْحَرْنَ. كُلُّ 4
مِنْ أَكْلَهُ يَتَنَجَّسُ. إِنْ خَبْرُهُمْ لِغَسِيفِهِمْ. لَا يَدْخُلُ بَيْتَ الرَّبِّ

مَاذَا تَصْنَعُونَ فِي يَوْمِ الْمُؤْسِمِ، وَفِي يَوْمِ عِيدِ الرَّبِّ؟ 5

إِنَّهُمْ دَهْبُوا مِنَ الْخَرَابِ. تَجْمَعُهُمْ مَصْرُ. تَدْفُقُهُمْ مُوفٍ. يَرِثُ الْفَرِيقُونُ 6
نَفَائِسَ فَضَّيْهِمْ. يَكُونُ الْعَوْسَجُ فِي مَنَازِلِهِمْ

جَاءَتْ أَيَّامُ الْعِقَابِ. جَاءَتْ أَيَّامُ الْجَزَاءِ. سَيَعْرُفُ إِسْرَائِيلُ. الَّذِي أَحْمَقُ 7
إِسْرَائِيلَ الرُّوحَ مَجْهُونٌ مِنْ كَثُرَةِ إِثْمِكَ وَكَثُرَةِ الْجَحْدِ

أَفْرَايِمُ مُنْتَظَرٌ عِندَ إِلَهِي. الَّذِي فَحَّصَنَيَادٍ عَلَى جَمِيعِ طَرْقَهِ. حَدَّ فِي 8
بَيْتِ إِلَهِهِ

دَقَّنَوْعَلُوا، فَسَدُوا كَائِمَ جِبْعَةَ سَيْدَكُرِ إِنْهُمْ. سَيُعَاقِبُ خَطَايَاهُمْ 9

وَجَدَثُ إِسْرَائِيلَ كَعِنْبٍ فِي الْبَرَيَّةِ، رَأَيْتَ آيَاءَكُمْ كَبَلْوَرَةَ عَلَى تَبَيَّنَهُ» 10
فِي أَوْلَاهَا. أَمَا هُمْ فَجَاعُوا إِلَى بَغْلَ فَغُورٍ، وَنَذَرُوا أَنْفُسَهُمْ لِلْخُزْيِ
وَصَارُوا رَجْسَتَا كَمَا أَحْبَبُوا

أَفْرَايِمُ تَطِيرُ كَرَامَتِهِمْ كَطَابِرِ مِنَ الْوَلَادَةِ وَمِنَ الْبَطْنِ وَمِنَ الْحَبْلِ 11

وَإِنْ رَبَّوا أَوْ لَادِمُمْ أَنْكَلْهُمْ إِيَاهُمْ حَتَّى لَا يَكُونَ إِنْسَانٌ. وَبِلْ لَهُمْ أَيْضًا 12
إِمَّى أَنْصَرَقْتُ عَنْهُمْ

أَفْرَايِمُ كَمَا أَرَى كَصُورِ مَعْرُوسِ فِي مَرْعَى، وَلَكِنْ أَفْرَايِمُ سَيُحْرِجُ 13
«بَيَّنَهُ إِلَى الْفَاقِلِ

أَعْطِهِمْ يَارَبُّ. مَاذَا تُعْطِي؟ أَعْطِهِمْ رَحْمًا مُسْقِطًا وَنَدِينَ يَسِينَ 14

كُلُّ شَرِّهِمْ فِي الْجِلْجَالِ، إِنَّهِ هُنَاكَ أَنْبَضَتِهِمْ، مِنْ أَجْلِ سُوءِ أَفْغَالِهِمْ 15
أَطْرَدُهُمْ مِنْ بَيَّنِي. لَا أَعُودُ أَجْبُهُمْ. جَمِيعُ رَوْسَاهِمْ مُمْرَدُونَ

أَفْرَايِمُ مَضْرُوبٌ. أَصْلَهُمْ قَدْ جَفَّ. لَا يَصْنَعُونَ ثَمَرًا. وَإِنْ وَلَدُوا أَمِيثُ 16
«مُمْشِتَهَيَّاتِ بُطُونِهِمْ

بَرْفَضُهُمْ إِلَهِي لَاَنَّهُمْ لَمْ يَسْمَعُوا لَهُ، فَيُكُونُونَ تَائِبِينَ بَيْنَ الْأَمْمَ 17

Hosea 10:1
إِسْرَائِيلُ حَفْنَةُ مُمَدَّةٍ. يُخْرِجُ ثَمَرًا لِفَسِيهِ، عَلَى حَسَبِ كَثْرَةِ ثَمَرِهِ قَدْ كَثَرَ 1
الْمَذَابِحُ. عَلَى حَسَبِ جُودَةِ أَرْضِهِ أَجَادَ الْأَنْصَابَ

قَدْ سَمُوا قُلُوبَهُمْ. الْآنَ يُعَاقِبُونَ، هُوَ يُحَاطُمُ مَذَابِحَهُمْ، يُخْرِبُ أَصْبَابَهُمْ 2

إِنَّهُمْ الْآنَ يَقُولُونَ: «لَا مَلِكَ لَنَا لَا إِنْتَنَا لَا تَحَافُ الرَّبِّ، فَأَلْمِلُكَ مَاذَا يَصْنَعُ 3
بِنَا؟»

يَنَكْلُمُونَ كَلَامًا بِأَقْسَامٍ بَاطِلَةً. يَقْطَعُونَ عَهْدًا فَيَبْتَثُ الْقَضَاءَ عَلَيْهِمْ 4
كَالْعَلَمُ فِي أَنْلَامِ الْحَقْ

عَلَى عُجُولِ بَيْتِ آوَنِ يَخَافُ سُكَانُ الْسَّامِرَةِ. إِنْ شَغْبَهُ يَنْوَحُ عَلَيْهِ
وَرَكَهَتِهُ عَلَيْهِ يَرْتَعُدُونَ عَلَى مَجْدِهِ، لِأَنَّهُ أَنْقَى عَنْهُ 5

وَهُوَ أَيْضًا يُجلِّ إِلَى أَشْوَرِ هَدَيَةِ لِمَلِكٍ عَدُوٍّ. يَأْخُذُ أَفْرَايِمُ حُزْيَا، وَيُخْجِلُ
إِسْرَائِيلَ عَلَى رَأْيِهِ 6

السَّامِرَةُ مُلْكُهَا يَبِيُّ كَعْنَاءُ عَلَى وَجْهِ الْمَاءِ 7

وَتُخْرِبُ شَوَّامُهُ آوَنَ، حَطَبَهُ إِسْرَائِيلَ. يَطْلُعُ الشَّوَّافُ وَالْحَسَكُ عَلَى
مَدَاجِمِهِمْ، وَيَقُولُونَ لِلْجَبَالِ: غَطِينَا، وَلِلْتَّلَالِ: أَسْقُطِي عَلَيْنا 8

مِنْ أَيَّامِ جِبْنَةِ أَحْطَافِهِ يَا إِسْرَائِيلُ. هُنَاكَ وَقَوْا. لَمْ تُذْرِكُهُمْ فِي جِبْنَةِ
الْحَرْبِ عَلَى بَنِي الْإِثْمِ 9

جِبَّئَمَا أَرِيدُ أَوْدِيَمُ، وَجِبَّمَعُ عَلَيْهِمْ شَعُوبُ فِي أَرْبَيَاطِهِمْ بِإِلْمِيَمْ 10

وَأَفْرَايِمُ عَحْلَةُ مُنْتَرَةٌ تُحْبُّ الْدَّرَاسِ، وَلَكَنِي أَجْتَازَ عَلَى عَنْقِهَا الْخَسَنَ
أَرْكُبُ عَلَى أَفْرَايِمِ. يَفْلُحُ يَهُودًا. يُمْهُدُ يَعْقُوبُ 11

إِرْغَوا لِأَنْقِسْكُمْ بِالْبَرِّ. أَحْصَنُوا بِحَسْبِ الْصَّلَاحِ أَحْرُثُوا لِأَنْقِسْكُمْ
حَرْثَا، فَإِلَهُ وَقْتُ لِطَلْبِ الرَّبِّ حَتَّى يَأْتِي وَيَعْلَمُكُمُ الْبَرِّ 12

قَدْ حَرَثْتُمُ التَّفَاقِ، حَصَدْتُمُ الْإِثْمِ، أَكْلَمُ ثَمَرَ الْكَذْبِ. لَيْلَكَ وَتَقْتَ
بِطْرِيقَكَ، بِكَثْرَةِ ابْطَالِكَ 13

يَوْمُ صَاحِبِ فِي شَعُوبِكَ، وَتُخْرِبُ جَمِيعَ حُصُونِكَ كَإِخْرَابِ شُلْمَانَ
بَيْتُ أَرِبَّيِلِ فِي يَوْمِ الْحَرْبِ. الْأُمُّ مَعَ الْأَوْلَادِ حَحِيمَثِ 14

هَكَذَا تَصْنَعُ بَكُمْ بَيْتُ إِيلَ مِنْ أَجْلِ رَدَاءَةِ شَرَكُمْ. فِي الصُّبْحِ يَهُوكَ
مَلَكُ إِسْرَائِيلَ هَلَاكَا 15

Hosea 11:1

لَمَّا كَانَ إِسْرَائِيلُ غَلَامًا أَحْبَبْتُهُ، وَمِنْ مَصْرُ دَعَوْتُ أَبِيَ» 1

كُلَّ مَا دَعَوْهُمْ ذَهَبُوا مِنْ أَمَامِهِمْ يَدْبُحُونَ لِلْبَعْلِيمِ، وَيُبَخِّرُونَ لِلثَّمَاثِيلِ
الْمُنْحُوتَةِ 2

وَأَنَا دَرَجْتُ أَفْرَايِمَ مُمْسِكًا إِيَاهُمْ بِأَدْرُ عِهْمِ، فَلَمْ يَعْرُفُوا أَيِّ شَفَّيْهِمْ 3

كُنْتُ أَجِدْنِهِمْ بِحِجَالِ الْبَشَرِ، بِرُبْطِ الْمَحْبَةِ، وَكُنْتُ أَهُمْ كَمَنْ يَرْفَعُ الْنَّبِيرِ
عَنْ أَعْنَاقِهِمْ، وَمَدَدْتُ إِلَيْهِ مُطْعَمًا إِيَاهُ 4

لَا يَرْجِعُ إِلَى أَرْضِ مَصْرُ، بَلْ أَشْوَرُ هُوَ مَلِكُهُ، لِأَنَّهُمْ أَبْرَوا أَنْ يَرْجِعُوا 5

يَبُورُ الْسَّيْفُ فِي مُدْنِهِمْ وَيُنْلَفُ عِصِيَّهَا، وَيَأْكُلُهُمْ مِنْ أَجْلِ أَرَائِهِمْ 6

وَشَعْبِي جَانِحُونَ إِلَى الْأَرْتِدَادِ عَنِي، فَيَدْعُونَهُمْ إِلَى الْعُلَى وَلَا أَحَدٌ يَرْفَعُهُ 7

كَيْفَ أَجْعَلُكَ يَا أَفْرَايِمِ، أَصْبِرْكَ يَا إِسْرَائِيلِ؟! كَيْفَ أَجْعَلُكَ كَادِمَةَ
أَصْنَاعَكَ كَصَبُوِيَّمِ؟! قَدْ أَنْقَبَ عَلَيَّ قَلْبِي. أَصْنَطَرَمْثَ مَرَاجِمي جَيْبِعَا

لَا أَجْرِي حُمُورَ غَضَبِي. لَا أَغُدُ أَخْرِبَ أَفْرَايِمِ، لَأَنِّي اللَّهُ لَا إِنْسَانٌ» 9
الْقُدُوسُ فِي وَسْطِكَ فَلَا أَتِي بِسَخَطِ 10

وَرَاءَ الْرَّبِّ يَمْشُونَ. كَأَسِدٍ يَرْمَجُ. فَإِنَّهُ يَرْمَجُ فَيَسْرُغُ الْبَنْوَنَ»
مِنَ الْبَغْرِ 11

يُسْرُعُونَ كَعَصْنَفُورِ مِنْ مَصْرُ، وَكَحَمَاهَةِ مِنْ أَرْضِ أَشْوَرِ، فَأَسْكَنُهُمْ
فِي بَيْوَتِهِمْ، يَقُولُ الرَّبُّ

قَدْ أَخَاطَ بِي أَفْرَايِمُ بِالْكَذْبِ، وَبَيْتُ إِسْرَائِيلَ بِالْمُكْرِ، وَلَمْ يَرَأْ يَهُودَا
شَارِدًا عَنِ اللَّهِ وَعَنِ الْقُدُوسِ الْأَمِينِ 12

فَلَرَبِّ خَصَامٍ مَعَ يَهُودَا، وَهُوَ مُرْمَعٌ أَنْ يُعَاقِبَ يَعْقُوبَ بِحَسْبِ طُرقِهِ
بِحَسْبِ أَفْعَالِهِ يَرْدَ عَلَيْهِ 13

فِي الْبَطْنِ قَبَضَ بِعَقْبِ أَخِيهِ، وَبِعَوْتِهِ جَاهَدَ مَعَ اللَّهِ» 14

جَاهَدَ مَعَ الْمَلَكِ وَغَلَبَ. بَكَى وَأَسْتَرَحَمَهُ. وَجَدَهُ فِي بَيْتِ إِيلَ وَهُنَاكَ
تَكَلَّمَ مَعَنَا 15

وَالْرَّبُّ إِلَهُ الْأَجْنُودِ يَهُودَةُ آسْمَهُ 16

وَأَنْتَ فَارِجَعٌ إِلَى إِلَهِكَ. احْفَظِ الْأَرْحَمَةَ وَالْأَحَقَ، وَأَنْتَظِ إِلَهَكَ ذَائِمَاً 17

مُثُلُ الْكَعَانِيِّ فِي يَدِهِ مَوَازِينُ الْغَشِّ. يُجْبِيْ أَنْ يَظْلِمُ»⁷

فَقَالَ أَفْرَاطِمٌ: إِنِّي صِرْتُ غَنِيًّا. وَجَذَثُ لِنْفَسِي ثَرَوَةً. جَمِيعُ الْعَابِيِّ لَا يَجِدُونَ لِي فِيهَا ذِنْبًا هُوَ حَطَيَّةٌ

وَأَنَا الْرَّبُّ إِلَهُكَ مِنْ أَرْضِ مَصْرُ حَتَّى أُسْكِنَكَ الْخِيَامَ كَيْأَامَ الْمُوسِمِ

وَكَلَمْتُ الْأَنْبِيَاءَ وَكَتَرْتُ الْأَرْوَى، وَبَيَّدُ الْأَنْبِيَاءَ مَنْتَ أَمْثَالًا

إِنَّهُمْ فِي جُلَادَاءِ قَدْ صَارُوا إِلَمًا، بُطْلًا لَا عَبْرٌ. فِي الْجَلْجَالِ نَبْحُورَا
بِثِرَانًا، وَمَدَابِحُهُمْ كَرْجِمٌ فِي أَلَامِ الْحَقْلِ

وَهَرَبَ يَعْوُبُ إِلَى صَنْحَرَاءِ أَرَامَ، وَخَنَمَ إِسْرَائِيلَ لِأَجْلِ أَمْرَأَةٍ، وَلِأَجْلِ اِمْرَأَةٍ رَعَى

وَبَيْتِي أَصْعَدَ الْرَّبُّ إِسْرَائِيلَ مِنْ مَصْرُ، وَبَيْتِي حُفْطٌ

أَغْاثَاهُ إِسْرَائِيلُ بِمَارَةٍ، فَيُزْرُكُ دِمَاءَهُ عَلَيْهِ، وَيَرْدُ سَيِّدَهُ عَارَهُ عَلَيْهِ

Hosea 13:1

لَمَّا تَكَمَّلَ أَفْرَاطِمٌ بِرْ عَدَدٍ، تَرَفَّعَ فِي إِسْرَائِيلَ. وَلَمَّا أَتَمْ بِبَعْلِ مَاتِ¹

وَالآنَ يَرْدَدُونَ حَطَيَّةً، وَيَصْنَعُونَ لِأَنْفُسِهِمْ ثَمَائِينَ مَسْبُوكَةً مِنْ²
فِصَّتِهِمْ، أَصْنَامًا بِحَدَاقِهِمْ، كُلُّهَا عَمَلٌ الْصَّنَاعَ عَنْهَا هُمْ يَقُولُونَ
«دَاخِلُو الْأَنْسَ يَقْتُلُونَ الْغَبُولَ».

لِذَكْ يَكُوُنُونَ كَسْحَابَ الْصُّبْحِ، وَكَالَّذِي الْمَاضِي يَاكِراً. كَعُصَافِيَّةٌ³
بُخْطَفُ مِنَ الْبَيْنِ، وَكَذَّابٌ مِنَ الْكُوْكَةِ

وَأَنَا الْرَّبُّ إِلَهُكَ مِنْ أَرْضِ مَصْرُ، وَإِلَهًا سُوَايٍ لَسْتَ تَعْرُفُ، وَلَا»⁴
مُخْلِصٌ غَيْرِي

أَنَا عَرَفْتُكَ فِي الْبَرَيَّةِ فِي أَرْضِ الْعَطْشِ⁵

لَمَّا رَعَوا شَبِيعًا. شَبِيعًا وَأَرْتَقَعْتُ فَلْوِيْهِمْ، لِذَكْ نَسْوَنِي⁶

فَأَكُونُ أَهْمُ كَاسِدٍ. أَرْصَدُ عَلَى الْطَّرِيقِ كَمِيرٍ»⁷

أَصْدِمُهُمْ كَبَّةً مُكْلِ، وَأَشْقَ شَعَافَةً فَلِيْهِمْ، وَأَكْلُهُمْ هُنَاكَ كَلْبَوَةٍ. يُمْزَقُهُمْ⁸
وَهُنْ حُشْ الْبَرَيَّةِ.

هَلَكَكَ يَا إِسْرَائِيلُ لَكَ عَلَيَّ، عَلَى عَوْنَكَ»⁹

فَأَيْنَ هُوَ مَلْكُ حَتَّى يُخَلِّصَكَ فِي جَمِيعِ مُدْنِكِ؟ وَقُضَائِكَ حَيْثُ قُلْتَ¹⁰
أَعْطِنِي مَلْكًا وَرُؤْسَاءَ؟

أَنَا أَعْطَيْتُكَ مَلِكًا بِغَضْبِي وَأَخْذَتُهُ بِسَخَطِي¹¹

إِنَّمَا أَفْرَاطِمُ مَصْرُورٌ. حَطَيَّتُهُ مَكْلُوزٌ»¹²

مَخَاصُ الْوَالِدَةِ يَأْتِي عَلَيْهِ. هُوَ أَبِنُ عَيْنَ حَكِيمٍ، إِذَا نَيَقَنْ فِي الْوَقْتِ فِي
مَوْلَدِ الْبَنِينَ

مِنْ يَدِ الْهَلَوِيَّةِ أَهْبِيْمُ. مِنَ الْمَوْتِ أَخْصُصُهُمْ. أَبِنُ أُوبَاؤَكَ يَا مَوْتُ؟ أَبِنَ»¹⁴
«شُوْكُكَ يَا هَاوِيَّةُ؟ تَحْقِي الْدَّنَامَةَ عَنْ عَيْنِي

وَإِنْ كَانَ مُثِيرًا بَيْنَ إِخْوَةٍ، تَأْتِي رِيحُ شَرْقَيَّةٍ، رِيحُ الْرَّبِّ طَالِعَةٌ مِنْ¹⁵
الْقُفْرَ قَجْفَ عَيْنِهِ وَبَيْسِسُ يَبْوَعَهُ. هِيَ تَنْهَبُ كُلُّ مَنَاعٍ شَوَّيِّ

تُجَازِي السَّامِرَةُ لِأَنَّهَا قَدْ تَمَرَّدَتْ عَلَى إِلَهَهَا. بِالسَّيْفِ يَسْعَطُونَ¹⁶
تُحَطِّمُ أَطْفَالَهُمْ، وَالْحَوَامِلُ شُشِّ

Hosea 14:1

أَرْجَعْ يَا إِسْرَائِيلَ إِلَى الْرَّبِّ إِلَهِكَ، لِذَكَ قَدْ تَعَزَّزَ بِإِيمَنِكَ¹

دُحُوا مَعْكُمْ كَلَامًا وَأَرْجَعُوا إِلَى الْرَّبِّ. قُلُوا لَهُ: «أَرْفَعْ كُلُّ إِيمَنْ وَأَقْبِلْ²
حَسْنًا، فَقُدِّمْ عَجْوَلْ شَفَاهِنَا

لَا يُخْلَصُنَا أَشْوَرُ. لَا تَرْكَبْ عَلَى الْخَيْلِ، وَلَا تَقْنُونْ أَيْضًا لِعَمَلِ أَيْدِينَا³
«أَلَهَنَا، إِنَّهُ يَكُ يُرْحَمُ الْبَنِينَ».

أَنَا أَشْفَيْ أَرْتِدَادَهُمْ. أَجْبِهِمْ فَضْلًا، لَا يَعْصِيَ قَدْ أَرْنَدَ عَنْهُ»⁴

أَكُونُ لِإِسْرَائِيلَ كَالَّذِي. يَرْهُ كَالْسَّوْسَنَ، وَيَضْرُبُ أَصْوَلَهُ كَلْبَنَانَ⁵

ثَمَدُ حَرَاعِيْبِهِ، وَيَكُونُ بَهَاؤَهُ كَالْرَّيْتُونَةِ، وَلَهُ رَائِحَةُ كَلْبَنَانَ⁶

يَعُودُ الْسَّاكِنُونَ فِي ظِلِّهِ يُذْبِحُونَ حَنْطَةً وَيُرْهُونَ كَجْفَةً. يَكُونُ ذِكْرُهُمْ⁷
كَحَمْرٍ لِبَنَانَ.

يَقُولُ أَفْرَادُهُمْ: مَا لِي أَبْصَنَ وَلَأَصْنَمْ؟ أَنَا قَدْ أَجْبَثُ فَلَا لَاحِظُهُ. أَنَا كَسْرُوَةٌ⁸
«خَضْرَاءُ، مِنْ قِيلِي يُوجَدُ ثَمَرُكِ».

مَنْ هُوَ حَكِيمٌ حَتَّى يَعْقِمَ هَذِهِ الْأَمْوَارَ، وَفَيْبِمْ حَتَّى يَعْرَفَهَا! فَإِنَّ طُرُقَ⁹
الْأَرَبِ مُسْتَقِيمَةٌ، وَالْأَبْرَارَ يَسْلُكُونَ فِيهَا، وَأَمَّا الْمُنَافِقُونَ فَيَعْتَرُونَ فِيهَا